

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HÉTFŐ, 1932 NOVEMBER 7.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 254. SZÁM.

FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

A kenyér

előtt abba a végnélküli sorba, mely
ját tölti ki az emberiségen. A ke-
remely mindig oly természetesen volt
mely már szinte természetesen kezd
nni. A kenyér először a világháboru-
szedett probléma lenni és mintha ön-
elvonásával akarta volna figyelmeztet-
ni emberiséget a vérengzés szörnyü-
re, majd mikor ez az égi jel nem hasz-
gyomrok korgásának félelmetes
niája megrendezésével térde kény-
rtte az egymás verében gázoló népe-
nyakas gög azonban újra felütötte
a lecke nem használt és immáron
enné vált, de talán még adázabb
emben törtek egymás életére. A harc
másfél évtized óta tart, az emberiség
nem tud békés nyugvópontra jutni és
gyér ismét felemeli intő szavát. Ár-
ölli magát, a rozsdának dobja oda
lékül szent önfeláldozásban testét,
hatatlan határokat emel a buzasze-
letosztó vándorlása elé és milliók
a infernalis kórusban zengi az inség
dalát. Misztikus kapcsolatok vannak
ves világ egyes tényezői között és
kapcsolatok szülik a visszahatást,
nem szabad és nem lehet büntetlenül
ni a természet örök törvényei ellen.
gyér büntető bosszuja a legfélelmete-
s legfájóbb. És elér mindenüvé, sújtó
nem kerüli el senki. A Bánság, a
emézzel folyó Kánaán is kenyérgon-
küld. A gazdák, a malmosok, a pé-
s a hivatalos tényezők állandó gond-
ként lehetne a mindennapi kenyérről
a ellátni azokat is, akiknek nem
gy, hogy a falat kenyér, mellyel
üket csillapítják, egy-két banival
vagy kevesebbe kerül. Olyan örlési
eteket végeznek, melyek a világhábo-
ginségesebb napjaira emlékeztetnek.
kénytelenek vele. Kényszeríti őket az
gépezet által teremtett szükség. Elő-
tolt a prémium, melyről azt mondot-
ogy segíteni fog a gazdaközönségen.
milliójába került ez az ötlet az állam-
s végeredményben senkinek nem volt
b haszna, ha csak nem néhány ügyes
gnak. Legkevésbé a gazdának. A
akat azonban elő kellett teremteni és
t egyik bűn szüli a másikat, ugy szül-
prémium a kenyérbélyeget. És ez a
os kis papírrongy, mely ott éktelenke-
minden cipón, súlyos átokként terpsz-
k megélhetésünk ezernyi nehézségén.
az államgépészeknek egy szerencsét-
llanatanb eszükbe jut egy idétlen öt-
zt természetesen sietnek a gyakorlat-
megvalósítani anélkül, hogy pillanat-
elkísmeretfurdalásuk is lenne a mil-
t érintő következmények miatt. A lo-
ssat, a sikkasztásokat, a könnyelmű
alkodás ezernyi hátrányát újabb és
b adók formájában a termelők nyaká-
ndítják olyannyira, hogy ma már
az a buzaszem, melyre pénzgységben
a még oly kicsiny is — kifejezhető
eg nem esnék adó címén. Különösen itt
ak, a Bánságban, melyet a Bukarestig
válság kódén át olyan fejőstehénné

látanak, hogy annak soha ki nem fogy a
teje. A tejjel-mézsel folyó Kánaán népe
oda jutott, hogy ma-holnap nem lesz meg
a betevő falatja. És minden falat kenyér
keserűvé válik szánkban, mert érezzük és

tudjuk, hogy igaztalanul sújt bosszuja. És
halmozódik a keserűség lelünkben és égi
jelet imádkozunk, mely megvilágosítsa
azok elméjét, akik sorsunkat oly rosszul
intézik, hogy ne járjanak a góg felhői kö-

zött. Vegyének példát a búzával telt ka-
lászról, hajtsák le alázatban fejüket. Igy
talán észreveszük nyomorúságunkat, melyet
a gondok végnélküli sorában a kenyér
bosszuja is tetéz.

Válságos napja van ma a német fővárosnak melynek lakossága forradalmi események tüzében indul az urnák elé

Németországban ma tartják meg a bi-
rodalmi választásokat, amelyeken hu-
szonkét párt vesz részt. A választási
kampány korántsem volt olyan heves,
mint a nyáron volt. Sem annyi népgyü-
lést nem tartottak, sem pedig a plakátok
tömege nem borította a házak falait
olyan mértékben, mint néhány hónappal
előtt. A pártok választási alapjai ki-
merültek és így a pártvezetőségek nem
tudtak erőfeszítéseket kifejtteni. Vala-
mennyi párt reméli, hogy a nyáron szer-
zett mandátumait meg tudja tartani.
Ezt remélik Hitlerék is, bárha népszere-
ségükből a nyári választások óta igen
sokat veszítettek. Azok a választók, akik
a nyáron a nemzeti szocialistákra adták

le szavazataikat, abban a hitben tették
azt, hogy Hitlerék hozzá fognak járulni
a helyzet megváltoztatásához.

Hitlerék azonban az ígéretekől
semmit nem tudtak beváltani
és így előreláthatólag számos
szavazatot el fognak veszíteni.

A kormány minden intézkedést megtett
a rend fentartására. Tegnap estétől
kezdve a rendőrség riadóosztagai az
egész birodalom területén készültségben
állanak és utasításokat kaptak a helyőr-
ségek is, hogy szükség esetén a rend
biztosítása érdekében közreműködjenek.
Tegnap este óta minden választási pro-
paganda tilos.

litott fel a sztrájkolók részére, ami szin-
tén azt mutatja, hogy a sztrájkvezetőség
nem gondol a sztrájk beszüntetésére.

A kommunisták sztrájkvezető-
ségének helyiségeiben házkuta-
tást tartottak és ebből az alka-
lomból számos Moszkvából ere-
dő utasítást találtak a sztrájk-
vezetőség számára. Az utasítá-
sok egyike azt tartalmazza,
nogy a villamosforgalmat igye-
kezzenek úgy lehetetlenné ten-
ni, hogy a sinek közé és a vál-
tókba cementet öntsének.

Ezt az elmúlt éjjel több helyen meg is
cselekedték. Lehetségesnek tartják,
hogy a szemétfuvarozási vállalat alkalm-
mazottai is csatlakoznak a sztrájkolók-
hoz. A sztrájkvezetőség reméli, hogy
más munkáscsoportokat is sikerülni fog
bevonni a sztrájkba.

Tegnap este érkezett jelentés szerint
a sztrájk a sztrájkvezetőség minden
erőlködése ellenére lanyhulóban van. A
hatóságoknak az a hirdetménye, hogy a
sztrájkot a döntőbíróóság határozata
után lázadásnak tekinti és a sztrájkolók-
kal szemben az erre vonatkozó törvé-
nyek alapján fog eljárni, megette a ha-
tását. Annak ellenére, hogy a sztrájkve-
zetők szigorú megtorlást helyeznek ki-
látásba a sztrájktrórkkel szemben, még-
is tömegesen jelentkeznek munkára az
alkalmazottak.

Tegnap este a közúti forgalom-
ban már százhetvenhat vonat-
szerelvény volt üzemben. A ha-
tóságok remélik, hogy ma reg-
gelre a sztrájkolóknak a legna-
gyobb része munkába áll.

Intézkedéseket tettek azonban arra vo-
natkozólag is, hogy a sztrájkolók ne
akadályozhassák meg a szavazó polgá-
rokat abban, hogy a szavazó-helyiségek
felé vonuljanak. Mindenesetre a mai nap
válságos napja lesz Berlinnek és az az
izgalom, amely a berlini lakosságon
uralkodik, legfeljebb csak a választás
után fog csillapodni.

Barrikádharcoltak a sztrájkolók a rendőrséggel

A hatóságok véleménye szerint a nem-
zeti szocialisták és a kommunisták a
berlini közlekedési sztrájkot politikai
okokból csinálták meg, hogy ezzel a vá-
lasztások kimenetelére hatást gyakorol-
janak. A sztrájk ugyan már szűnőfélben
van, azonban még most is elég nagy
arányu.

A sztrájkolók több helyen el-
barrikádozták magukat és a
külvárosok némelyikében sza-
bályszerű harcot folytattak a
rendőrséggel. A mentőknek a
zavargások igen sok munkát

adnak és számos sebesültet
szállítottak kórházba.

A kormány el van rá határozva, hogy a
szükséges intézkedéseket megteszi,
mindazonáltal a statárium kihirdetésére
eddig még nem került a sor.

A péntekről szombatra virradó éjszaka
aránylag elég nyugalmasan telt el.
Reggel részben megindult a villamoso-
kon a forgalom és ezeket a villamosokat
lövésre tartott revolverekkel a kezükben
a rendőrök védték meg. A megindult vil-
lamosok azonban a forgalomnak csak
elenyészően kis részét tudják lebonyoli-
tani.

Négyszáz egyént, köztük igen sok nőt tartóztattak le eddig

A sztrájkból kifolyólag eddig
négyszáz egyént tartóztattak
le, akik között igen sok a nő. A
lakosság nem nagyon mutatko-
zik az utcákon és csak az jár
kint, akinek feltétlenül sürgős
dolga van.

A lapok különben is felszólították a la-
kosságot, hogy a várható zavargásokra

való tekintettel ne mutatkozzék a háza-
kon kívül. Ugyancsak a zavargásokra
való tekintettel elrendelték a tanügyi
hatóságok az iskolák szűnetelését mind-
addig, amíg a közúti alkalmazottak
sztrájkja véget ért.

A sztrájk vezetősége gyűjtést indított
a sztrájkalap gyarapítására és Berlin
város területén harminc népkonyhát ál-

Beretvás pasztilla a legmakacsabb fej-
fájást is elmulasztja

A megüresedő állásokat tilos betölteni és mégis vannak pályázati felhívások

Crichan földművelésügyi alminiszter kinevezése óta tegnap jelent meg először a földművelésügyi miniszteriumban. Voicu-Nitescu földművelésügyi miniszter ebből az alkalomból összehívta a miniszterium igazgatóit és osztályvezetőit, akiknek az új alminisztert bemutatta. Hangsúlyozta, hogy Crichan a besszarábiai fiatal generáció egyik legtehetségesebb tagja, aki minden esetre sok hasznos munkát fog végezni. Kérte a tisztviselőket, támogassák az alminisztert munkásságában. Rámutatott arra, hogy a földművelésügyi miniszterium az agrárállamban, aminő Románia is, igen fontos feladatot végez az ország, a nép boldogulása érdekében. Crichan alminiszter mondott azután

köszönetet a földművelésügyi miniszternek a szíves fogadtatásért, majd a tisztviselőkhöz szólott, akiket a maga részéről szintén arra kért, hogy őt a mezőgazdaság érdekében kifejtendő munkásságában támogassák.

A pénzügyminiszter körrendeletet intézett az összes miniszteriumokhoz, autonóm intézményekhez és speciális igazgatóságokhoz. A körrendeletben rámutat arra, hogy napról-napra olvashat úgy a hivatalos lapban, mint más újságokban különböző állásokra pályázati felhívásokat. Figyelmezteti az illetékes hatóságokat, hogy az ilyen pályázatoknak súlyos jogi következményei lehetnek. Emlékeztet a pénzügyminiszter arra a minisztertanácsi határozatra,

amely szerint a megüresedő állások tatarékosági szempontokból egyelőre nem tölthetők be. Amennyiben valamely állás betöltésére mindazonáltal halaszthatatlan szükség volna, úgy a pályázat nem írható ki a pénzügyminiszter és az illetékes szakminiszter előzetes hozzájárulása nélkül.

Mirtó közlekedésügyi miniszter tegnap megjelent az államvasutak igazgatóságának kereskedelmi osztályán és ott az osztályvezetőkkel és más magasrangú tisztviselőkkel tárgyalt. A miniszter beszámoltatott magának a vasut vagyonaállapotáról, azután tárgyalt a szükséges tarifarendezésről, valamint más elintézendő ügyekről. A tárgyalást a jövő héten folytatják.

Nagyokat nevetett a siralomházban a fogházőr viccén a halálraítélt gyilkos, aki szemrebbenés nélkül állott a bitófa alá

A szlavoniai Sztalinaszladojeveci határában évtizedeken keresztül teljesített pályázati szolgálatot Kume Jakab. A pályázó, aki a feleségével együtt élt a kis vasuti bakterházban, elérte a hatvanadik esztendő és nyugalomba készült. Egész életében az a törekvés vezette, hogy öreg korára ne kelljen éheznie és azért kora ifjuságától kezdve szorgalmasan takarékoskodott.

Harmincezer dinárja volt egyútt. A pénzt azonban nem élvezte és nem ment nyugdíjba, mert egy nappal előbb meggyilkolták.

Vancsura Iván harminc éves munkás jó barátságban állott Kume Jakabbal. Tudta azt is, hogy ennek harmincezer dinárja van és mert maga már hónapok óta munkanélkül volt, elhatározta, hogy ezt a harmincezer dinárt megszerzi. Kume Jakab nyugdíjba menetének előestéjén vacsorára hívta meg Vancsura Ivánt, továbbá a faluból az unokaöccsét és unokahugát, akiknek a házába akart másnap költözni, ha a reggel jelentkező új pályázórnak a szolgálatot átadja. Este tíz óra tájban kijelentette, hogy még egyszer végigjárja az őrzetére bízott pályát. Vancsura Iván készséggel ajánlkozott, hogy az öreg enbert erre az utra elkíséri.

Mikor aztán vagy száz lépésnyire voltak a bakterháztól, akkor az előtte haladó Kume nyakára hirtelen rádobta az előre elkészített hurkot és Kume megröppent.

Aztán visszament az őrházba és kihívta Kume-két. Azt mondta neki, hogy a férje elájult és a sinek közé esett. Kume-kének is hurkot dobott a nyakára, de mikor az asszonyt fojtogatni kezdte vele, a zsinór elszakadt. Vancsura erre revolvert rántott és a menekülő asszonyra löött, aki holtan rogyott össze. Az asszonnyal végezve az őrházba rohant, mert az volt a terve, hogy Kume unokaöccsét és unokahugát is megöli, hogy aztán a pénzt magához vehesse. A fiatalok azonban hallották a lövéseket és hirtelen elhatározással belülről bereteszelték az ajtót. Vancsura dühösen dörömbölt az ajtón, beverte az ablakot, de

az szűk volt és nem tudott rajta bemászni. Többször be is lött az őrházba, de a fiatalok közül egyiket sem találta. Egészen másnap reggelig tartotta megszállva az őrházat, majd káromkodva elment.

Azonban nem mert több emberek között mutatkozni és hetek mulva találtak rá az országúton, amikor az éhezéstől elgyötörve ájultan hevert.

A vizsgálati fogságban hamar magához tért és meg is hizott. Az észéki törvényszék kötéllálati halálra ítélte és az ítéletet a legfelsőbb fórum is jóváhagyta.

Vancsura Iván akasztását most végezte el Haradt Antal hóhér. Vancsura Pál fogadta a siralomházban az újságírókat. Amikor azok beléptek, éppen borjupaprikást vacsoráztott és vörösbort ivott hozzá. Közben nagyokat nevetett. Az egyik újságíró megkérdezte, min kacag?

— Hát, hogy ne nevetnék, amikor a fogházőr nagyszerű viccet mesélt? A ci-

gánytól hideg télen azt kérdezték, hogy mit szeretne inkább, melegedni, vagy szalonát enni, mire a cigány azt felelte, hogy szalonát szeretne piritani. Hát nem mulatságos ez?

Az újságírók csodálkoztak rajta, hogy néhány órával a halála előtt ilyen magaviseletet tanusít.

— Nincsen azon mit csodálkozni, kérem. A két gyilkosságot elkövettem és bár sajnálom, hogy megselekedtem és meg is bántam, változtatni már nem tudok a dolgon. Természetesen találok, hogy büntetésből nekem is meg kell halnom. Meggyöntam, megáldoztam és nyugodtan megyek a halálba.

Egész éjszaka bucsuleveleket írt és apjától, feleségétől és minden rokonától bocsánatot kért, mivel ezt a szégyent rájuk hozta. Reggel szilárd léptekkel ment a bitófa alá. Hét perc alatt vége volt.

Megfelelő tánclelésben akarta az egyik józsefvárosi üzletet kifosztani, de közben vesztére a rendőrcsapatba tangózott

A délelőtti napsgár pajkosan futott végig a rendőrség bünyűgyi főnökének szobájában. Az íróasztal mellett Velici Koriolán szemben vele Saraga Számi, bukaresti fiatalember, akit tegnapelőtt tetten értek amint egy józsefvárosi üzletet ki akart fosztani. Számi azonban szórakozott lehetett, mert egy pompás állkulesöt fejezett a zsebében, azonkívül a Scudier-park egyik padja alá egy falbontót és furót rejtett. Persze körömszakadtig tagad.

— De hát hogyan lehet az, hogy ez a furó a zsebében maradt? — kérdezi a főnök mosolyogva.

— Nekem furó a zsebemben? — csodálkozik Számi, — soha életemben nem láttam ilyesmit, biztosan ez az ur — mutat a melléte álló detektívre — dugta a zsebembe.

— Maga most huszonegy éves és mit művelt eddig?

— A Banca Comerciala Romanában voltam szaldakontista, majd a Banca Moldovánál könyveltem. Mindezt 14 és 16 év közötti korban, azután táncolni tanultam és most táncanár vagyok.

— Szép és van valami podgyásza? — fordul ismét a Számihoz, aki meglehetősen jólszabott prémes kabátot visel.

— Semmi — feleli a fiatalember. — Ő úgy hallotta, hogy Temesvárot az emberek szeretnek táncolni és minden táncmesternek jól megy. Felült tehát a vonatra és lezónázott ide.

— És hogyan kereste volna meg a szükséges pénzt Temesvárot? — kérdezték tőle.

— Adtam volna egy-két táncórát, — vágja oda az önéretes Terpsichore-fiu.

Megkérlik, hogy táncoljon valamit. Szívesen — feleli Dudedsti szülőtte — csak hozzanak egy fess hölgyet, megmutatná, hogy mi a modern elegáns tánc.

A betörésről azonban hallani sem akar és kikéri magát, róla ilyesmit feltételezni. Számi dühösen megjegyzi:

— Nekem a szívem úgy ugrál, mint valami bolha és maguk rajtam nevetnek.

Elvezetik Számit, de elmenőben még megkérdi, hogy melyik Temesvárot a legelőkelőbb lokál. Estére, reméli, rendeződik az ügy és akkor már ott akar táncolni.

Képhezvezetés gyári árban

Neves művészek
állandó modern képiállítás

Bergenthal

Belváros, Hunyadi-utca 3.
Blondel és ovál keretek
gyári árban.

Száz rabbi
aláírása szükséges a váló
kimondásához

Tragikomikusan végződött a házasság ügye foglalkoztatja a bécsi bíróságot és még száz rabbi. Az ügy bécsei nagykereskedő hat esztendővel felelősen vette egy biharmegyei nagykereskedő ünnepelt szépségű leányát, de házasság nem volt boldog, mert az asszony ideges és brutális magatartása miatt a férfi sokat szenvedett. Az asszony idegessége miatt gyógykezelés alá is állott, míg az orvosok meggyőződtek, hogy elmebajos. Ezek után a nagykereskedő kénytelen volt a házasság felbontására gondolni. Ez az akadályokba ütközött, mert a zsidó törvény azt írja elő, hogy a válólevelet a rabbinak kell aláírni. A férj végül a román országot utazott be és 40 osztrák és 35 román és 25 lengyel rabbi alá is írt levelet, és egyháziilag felbontotta a tragikus házasságot. Ezek után a polgári bírósághoz fordult a házasság felbontása érdekében. Az érdekes ügyben a jövő héten dönt a bécsi bíróság.

Véc

és rohanó léptek ütemes zaja, halálos csap elő minden újság minden oldalán. A nyomor szimfóniájának mennyi változatát jajongja el nap az Élet és már félünk meg tudni, mi történik arra, ahová valaha vették fényért, kulturáért. Már borzoló hátunk, ha az ökölnyi betűk fenyegető hadsorán szemlét tart a szem. Vajon kit mérszároltak ma le az Alexarplatzon? A Trocadero mögött hányarottak le a Szajnába Renaultt emlékek? Vagy hol hullanak újra éhes liok? Egy francia lapban áll, hogy Faraó Egyiptom királya könyvet küldött párisi Feliratok Akademiájának. Ögömi leletekről eszközölt megfigyelést rögzítette le a király, valószínűleg üzenet, mert a szükkörű testület beváltotta tagjai köze. Milyen jó dolga is ennek a királynak! Nem, nem a királyt lehet irigyelni tőle, meg a testét, vagy koronáját. Ő, korántozottan Csupán egy valamit. Hogy ma és nemsokára ideje, idegei vannak kopott hieroglif betűzéséhez és azokról könyvet tud írni jó könyvet. Hogy nem zug fejében a lincis történet, a pesti turulmadaras híd elsejje házbér és a felemelt kenyér? Hogy acél, nem hajókötél idegei vannak, hogy a lincis történet, a pesti turulmadaras híd elsejje házbér és a felemelt kenyér? Egyiptom királya és Coty lapja is nemsokára, mert derék munkát végzett.

Antal főherceg családja a fővárosban. Habsburg Antal főherceg, I. Károly herceg és a kis István főherceg tegnap délelőtt tizenkét órakor a fővárosból repülőgépen Bukarestbe érkezett. A főhercegi család a cotroceni királypalotában szállott meg. Ileana hercegnő ma reggel megjelenik a román cseresznye eskütételi ünnepén.

birói kinevezések körül megnyilatkozó rendszertelenség még a birói testület tagjait is kemény kritikára készíti

...bizben foglalkoztunk az állami...
...vetés egyes részeinek fonákságai...
...reámutattunk arra, hogy hol és...
...dobálják ki a milliókat az abla...
...agy feltűnést keltett az a beszá...
...melyet az igazságszolgáltatás...
...jének összeállításáról közöltünk...
...Jenő semmitőszéki bíró minden...
...gerősíti cikkünk állításait s meg...
...ja nyilatkozatában azokat az oko...
...melyek az igazságügyi költség...
...uldimmenzionálását okozták...
...K olyan részlete van ennek...
...nyilatkozatnak, mely egye...
...sen elképesztő, hogy mennyi...
...zzánemértéssel és könnyel...
...sággal kezelték éveken át...
...t a nagyszámú kérdést.

...állapítja elsősorban, hogy a sem...
...éket tulterhelték olyan ügyekkel...
...ket nem ennek a magas birói f...
...nk kellene intézni. A rendes bir...
...gyeken kívül a semmitőszék él...
...nak az összes nyugdíj- és közigaz...
...ügyek is. Ezenkívül a különböző...
...részekben érvényben levő más és...
...örvények is megnehezítik az ügy...
...et és szűkséggé teszik a semmi...
...bírói létszám nagyságát.

...annak ügyosztályok, ahol na...
...onta tizenhét ügyet is kény...
...lenek kifizetni tárgyalásra, de...
...vél ezt nem győzik, az ügyek...
...állandó halasztást szenvednek...
...a bírák létszámának leszállítása...
...g lehetetlen. A törvényegységi...
...k kellene ezt a leépítést megelőznie...
...enne szükség bírák elbocsátására...
...a közben megüresedő állásokat...
...kellene betölteni. Elegendő volna...
...ban tárgyalni az ügyeket...
...nagyobb visszatetszést szülte a...
...körében, hogy miként gyártották...
...mitőszéki bírákat. A magyar ura...
...allat csak kivételesen fordult elő...
...egyes régi és kiváló táblabírákat...
...tak fel a kuriai bíró címmel. Most...
...mennyi táblánál számtalan semmit...
...bíró működik. A kinevezések rend...
...vel teljesen elértéktelennítették...
...sabb birói fokokat és megbolygat...
...bírói hierarchiát.

...Megesett, hogy két táblabírói...
...címmel felruházott járásbíró...
...nem volt hajlandó egy másik...
...táblabíró elnöklési jogát elis...
...merni csak azért, mert ők öre...
...gbbek voltak.

...meiket különben sem érdem szerint...
...k. Miv' a költségvetés keretén be...
...nem lehetett a fizetéseket emelni...
...segítették a bajon, hogy előléptet...
...bírákat. Így állott elő az a helyzet...
...egyes törvényszékeknél a birói ta...
...összes tagjai törvényszéki elnökök...
...tegtörténhetik hogy a törvényszék...
...összes bírák táblabírák lesznek...
...a törvényszék elnöke nem lesz az...
...Sőt elképzelhető könnyen az az...
...eset is, hogy a táblabírónak al-

...sőbb fokon hozott ítéletét a fel...
...sőbb fokon törvényszéki bírák...
...változtatják meg.

Hogy hova vezethet ez a cimkórság, erre szomorú példa az az eset, mely a galaci táblai kerület egyik járásbíró-ságán történt. Közismert ügyvéd kiváló érvelése után a bíró, anélkül hogy felkelt volna, egyszerűen elutasította az ügyvéd által előterjesztett keresetet. Az ügyvéd dühösen támadt ügyfelére és a peresvetsés odumát ügyfelére hárlította.

Az elutasítás oka az volt, hogy a szegény ügyfél a bírót bírónak és nem táblabírónak szólította.

A takarékosagot a felesleges táblák

és járásbírók megszüntetésével kellene kezdeni és bizonyos ügyosztályok leépítésével. Ehelyett azonban arról van szó, hogy a vagyonszerzési törvény megszavazásával kapcsolatban állítólag a bírák újabb tömegét akarják kinevezni. Érthetetlen akkor a takarékosagra való állandó hivatkozás. Nagy számban vannak nyugdíjazható törvényszéki hivatalnokok, akiknek állását nem kellene betölteni és el lehetne bocsátani a rengeteg bírósági kurirt, szolgát és ugynevezett apródot is.

Ezt nem mi mondjuk, hanem egy semmitőszéki bíró, aki bizonyára tisztában van azzal, hogy a jogszolgáltatás érdekében mit lehet és mit nem lehet.

A Timisiana-bank volt vezérigazgatójának milliós kártérítési pere

Emlékeztet, hogy a Timisiana-bank annak idején Sitiescu Pantelimon igazgatót minden felmondás nélkül azonnali hatállyal elbocsátotta. Sitiescu bankigazgató erre a Timisianát 2,725.000 lei kártérítésre perelte, amit a temesvári járásbíró meg is ítél neki. Időközben a Timisiana fuzionált az aradi Viktoria-bankkal és ez a temesvári járásbíró ítéletét megfellebbezte. A fellebbezés az aradi törvényszék tárgyalta, amely Sitiescu igazgatónak szintén megítélte a követelt kártérítést. A bank

erre a semmitőszékhez vitte az ügyet. A semmitőszék harmadik tanácsa most foglalkozott az érdekes perrel és úgy döntött, hogy az iratokat új tárgyalás végett visszaküldi az aradi törvényszékhez. A perelt bank ugyanis kijelentette, hogy Sitiescu azonnali elbocsátása azért következett be, mert szabálytalanságokat cselekedett és a mérleget is meghamisította. A semmitőszék úgy találta, hogy a banknak ezen állításait meg kell vizsgálni és csak azután lehet ítékezni.

Goga Oktavián ma Temesvárott tartózkodik és a Gyárudvarban nagy beszédet mond a politikai helyzetről

Goga Oktavián volt belügyminiszter, a jeles román költő, Madách, Petőfi és Ady Endre verseinek avatott fordítója, ma délelőtt kilenc órakor Temesvárra érkezik. A pályaudvaron Bogdan Antal dr. volt prefektus vezetésével a Goga-párt temesi szervezeteinek vezetősége várja. A pályaudvarról Goga a Dóm-téren levő pártklubba hajtat, ahol fogadja a vidéki pártszervezetek kiküldöttjeit, majd a gyárvárosi görög keleti templomban istentiszteleten vesz részt.

Istentisztelet után a Gyárudvarban tartandó népgyűlésre megy, ahol kifejti nézeteit a politikai helyzetről. Délben a volt miniszter tiszteletére közös ebéd lesz a Tiszti Kaszinóban. Délután Goga Oktavián ellátogat Kiszető községbe, ahol népgyűlésen beszédet mond. Este visszatér Temesvárra és résztvesz a Tiszti Kaszinóban a tiszteletére rendezendő banketten. Holnap Goga Oktavián egész napon át Temesvárott tartózkodik és este visszautazik Bukarestbe.

Két óráig megváratás után lemondták a francia újságírók a spanyol lap sajtóteáját, mert megmerte írni véleményét Herriot utjáról

Kedves jelenet játszódott le Madridban Herriot francia kormányelnök látogatása alatt. A spanyol közélet számos faktora, a sajtó és a diákság is tüntetett Herriot ellen, mert látogatását, mint egy háborús kalandba való beugrást könyvelték el. Tüntetés tüntetés után zajlott le a spanyol fővárosban.

A legnagyobb spanyol lapnak, az Abc-nek főszerkesztője sajtóteát rendezett a Herriot kíséretében megjelent újságírók tiszteletére. Meghívást nyertek arra spanyol újságírók és közéleti szereplők is. Ismeretes azonban, hogy az Abc nem a legudvariasabban nyilatkozott Franciaország kardcsörtető militarista politikájáról és egyben a Herriot elleni kam-

pány vezetője is volt. Így nem csodálkoztott senki, hogy az idő egyre telt, mult és csak nem jelentkeztek a francia újságírók a sajtóteán. Végre rövid két órai várakozás után megtelefonálták a főszerkesztőnek, hogy sajnálják, de bokrós teendők gátolják őket a jövőben. Amint hírt, Herriot egyenes kívánságára mondták le eljövételüket. A spanyolok nemigen busultak és a franciák nélkül is elfogyott Révész főszerkesztő, aki magyar ember, teája. Hogy azután másnap irgalmatlanul nekitámadt Herriotnak, az másra tartozik. A francia miniszterelnök azután rövidesen el is hagyta a grandok fővárosát.

Wilhelm Speyer
regényében
Hans Behrendt
és
Joe Paszternák
rendezésében
Theo Mackeben
és
Otto Stransky
muzsikájával várjuk Önt is az

**En elmegyek -
Te itt maradsz**
című film előadásaira a
TIVOLIBA

Művészi hódolattal:
Camilla Horn
Hans Brausewetter
Theodor Loos
Margo Lion
Oscar Sima

A hirhedt bandita örökre elnémult a tűzharchan kapott csendőrgolyóktól

Eveken keresztül tartotta rettegésben Bukovina népét Teaciu Sándor bandita, aki számos gyilkosságot követett el. Teaciu a mult esztendőben elfogták és a vacarestii fogházban őrizték. A banditának azonban sikerült megszöknie. Visszatért Bukovinába, ahol újból számos bűncselekményt követett el. A csendőrség megtudta, hogy Teaciu — miként azt már megirtuk — Cozmeni faluban bujdosik. Teaciu az ellene kivont csendőrrökkel harcra szállott, amely harc a bandita halálával végződött. A bandita tegnap reggel nem viszonozta már a csendőrrök lövéseit és mikor azok felhatoltak a ház padlására, ott Teaciu-t golyóval találva holtan lették meg.

Eltűnt nyomtalanul másfél millió lei bűnjel-hamispenz

Megirtuk, hogy a krajovai törvényszék tíz-tíz évi fegyházra ítélte annak a pénzhamisító bandának a tagjait, akik Kraiovát és környékét hamis ezres és ötszáz leies bankókkal árasztották el. A tárgyalás során azt a megdöbbentő felfedezést tették, hogy a bűnjelként lefoglalt hamis bankók másfél millió lei értékben eltűntek a turnszeverini rendőrségen. A hamis pénzt, a vádirat szerint a turnszeverini rendőrség tisztviselői tulajdonították volna el. Ezzel kapcsolatban az egyik bukaresti lap vezércikkben követeli a szigorú vizsgálatot, mert a lap szerint az igazságügyi hatóságok már régebben tudomást szereztek a bűnjel-eltűnéséről, de az ügyet diszkrétan kezelték és eddig egyetlen tisztviselőt sem vontak felelősségre. Az eset nagy feltűnést keltett és rávilágít a korrupció végtelen dzsungelére.

FIZESSEN ELŐ
A DELI HIRLAPRA

Köszön
Köszön
Faszén
és egyéb tüzelőanyagok legolcsóbban
szerezhetően
Steiner Sándor
üzletosálynak kereskedésében Józsefv.,
Nyárad-ut 50. Telefon 10-12

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, évente 750 lel. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félévre 560, évente 1110 lel, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 lelt fizetnek.

Telefon:
2-52 este 10 óra után 14-69
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung“ nyomda nyomása.

A kenyérbélyeg eltörlése

Vigadjatok mind, ti népek, eltűnik a kenyérbélyeg, törléséről nagyvitézül sok anekdotal törvény készül. Örvendezünk, örvendezünk! Vitatkoznak, tanácskoznak, határoznak, döntést hoznak, s mire a törvény elkészül, felesleges lesz az végül, — akkor már nem lesz kenyérünk.

Kóro Pál.

— Uj vizsgálóbíró. Tigoiianu Demeter vizsgálóbíró az igazságügyminiszter a temesvári törvényszékhez helyezte át. Helyébe Gabriel Viktor dr. törvényszéki bíró került, aki már tegnap megkezdte vizsgálóbírói működését.

— IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Enyhe idő várható, gyenge légáramlással, esetleges ködökkel, de eső nélkül. Temesvárott tegnap délelőtt a napon huszonnégy fok volt, árnyékban pedig tizenhat.

— A fogorvosok és fogászok harca. A fogorvosok és fogászok között a régi ellentétek ismét felújultak. A fogorvosok küldöttsége tegnap felekereste Joanicu munkügyi minisztert, akinek elpanaszolta, hogy számos diploma nélküli fogász végez fogorvosi teendőket. A miniszter felszólította a küldöttséget, közzölje vele a titokban dolgozó fogászok cimeit és gondja lesz rá, hogy azokat megrendszabályozza.

Cserépkályha

Kandalló



Takaréktűzhely

a gyártónál mindig a legolcsóbb. Kályhám valódi Chamotte agyagból készültek, melyek jóságáért garánciók.

TURI GYÖRGY

cserépkályhás

egyedüli üzlethelyisége Gyárvaros, Liszt-ut 9. (A gyárvarosi parkkal szemben)

Sport

Két bajnoki, két barátságos és egy nemzetközi mérkőzés lesz ma

Temesvárott ma két elsőosztályú bajnoki mérkőzést bonyolítanak le. A Banatul-pályán délelőtt féltizenegy órai kezdettel a Banatul és TAC csapatai találkoznak, míg az Ilsa-pályán délelőtt tizenegy órakor a Kadima és a resicai UDR küzdenek a bajnoki pontokért. Ezenkívül két barátságos és egy nemzetközi mérkőzés is lesz. A TMTE-pályán délután három órakor a Kinizsi és TMTE együttesei játszanak barátságos mérkőzést. A Rapid-pályán a Rapid és Electrica csapatai játszanak. A Banatul-pályán délután négy órakor a Hajduk

csapata látja vendégül a kikindai ZsAK együttesét. A nemzetközi mérkőzés már-már elmaradt volna, mert a jugoszláviai csapat vendégszereplése elé akadályok tornyosultak, de ezeket sikerült elhárítani és a nemzetközi mérkőzést mégis megtartják. A második osztály programja a következő: Unió—Tricolor délután három órakor az Unió-pályán. Fortuna—Patria délután három órakor a Tőrekvés-pályán. Fratelia—ZsSE délután három órakor Ujkisodán. A Ripensia ma Ploestiben a Tricolor ellen játszik nemzetközi ligameccset.

Csikóplüss

ujra megérkezett

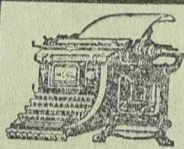
Dénes și Pollák

női divatruházába

Gyárvaros, Andrassy-ut
Telefon: 24.

— AZ UJ BAZIÁSI VÁGÁNY megnyitása november 26-án megy végbe. Az építkezés már teljesen elkészült, a kisorsodai új állomás és négy új órház is kész. Ezen a héten tartják meg a Szabadfalu határán és a községben keresztülhaladó viadukt teherpróbáját is. A baziási vágány megnyitása ünnepélyes keretek között megy végbe.

— A Magyar Leánytagozat felkéri minden egyes tagját, hogy sürgős és fontos megbeszélés végett e hó 6-án, vasárnap délelőtt 12 órakor a belvárosi Dó m-templom előtt megjelenni sziveskedjenek.



Sok felesleges és károsított javítástól mentesül, ha irógépeit nálam jókarban tartatja.

Karbantartási állványok már évi 75 leiert.

Író- és írodagépek szakkerületi javítása garancia mellett. Kérjen mindenkor részletes ajánlatot Móczár szakműszerész-től IV., Bonház-utca (a Schuch írodafelszerelési szaküzletben)

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol-szálloda halljában.

— Érdekes idegen állampolgár Temesvárott. A temesvári rendőrség idegenellenőrző hivatala tegnap érdekes idegen megérkezését jegyezte fel. Raben Rebas, 26 éves guatemalai állampolgár érkezett Temesvárra, félévig óhajt itt maradni és Temesvárról több kirándulás keretén belül az országot akarja beutazni. Raben Rebas jelentkezett a guatemalai konzulnál és ennek társaságában ment a rendőrségre. Utlevele szerint foglalkozása fogász, több évet töltött Párisban. Spancol nyelven kívül franciául beszél és kijelentette, hogy a latin nyelveket tanulmányozza. Ezért jött Franciaország után Romániába és innen Olaszországba készülni.

— JÖN A JOBB IDŐ. Chamberlain angol kincstári miniszter Dorningenben beszédet mondott, amelyben felszólította a gyárakat, hogy rendezkedjenek be sürgősen a többtermelésre. A miniszter véleménye szerint hamarosan gazdasági fellendülés várható, amikor a gyáraknak felkészülve kell várni a megrendelések bőséges tömegére.

— Kezdődik ismét a parlament munkája. A parlament rendes ülészakát november 15-én nyitják meg. Az összehívásra vonatkozó dekrétumot a király hétfőn írja alá. A minisztertanács már foglalkozott a trónbeszéd alapelveivel is. A trónbeszéd be fogja jelteni az ülésszakban tárgyalásra kerülő törvényjavaslatokat. Az egyes szakminisztereknek szerdáiig kell bejelenteni, hogy milyen törvényjavaslatokat kívánnak a parlament elé terjeszteni.

Elite kávéház és étterem.

A kis Eliteben

minden vasárnap 5-7-ig teadélután táncsal.

— Elhunyt kereskedő. Löbl Adolf, köztisztviselőben álló oravcai kereskedő, hosszas szenvedés után hetvenegy éves korában Temesvárott meghalt. Halálát özvegye, született Fleischer Berta, sógora, Rosenwald Mór dr. orvos és neje, a temesvári Goldstein, dr. Wiener, Loránt-családok és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése a belvárosi zsidó temető halottas csarnokából megy végbe.

* Legdrágábban veszek ékszereket, zálogcédulákat. Braun, ékszerész, Küttlér 5.

— A kis senki. A Temesvár Gyárvarosi Római Katolikus Ifjúsági Egyesület november hó 13-án tartja az idei színi szezon megnyitó előadásait. Az egyesület a legjobb műkedvelői gárdájával színre hozza Bonyi Adorján: A kis senki című három felvonásos vígjátékát. A darabot Majorosy József, az egyesület közkezdveit műkedvelője nagy hozzáértéssel és lelkiismerettel rendezi. A mélyen leszállított helyárok pedig lehetőséget nyújtanak, hogy mindenki megnézhesse. Helyárok: 20, 15 és 10 lei és bélyeg.

Nincs már semmi baj. Lesz pénzünk, kell le, ha kell idegen valuta. A pénz nem volna, forduljon bizalommal a kereseti panaszirodához, amely a Nemzeti Bank létesített. Itt naponta délután négytől ötig meghallgatják mindenkinek a pénzügyi panaszát. Az ötlet olyan jó, hogy beléptidíjat nem szedni a panaszosoktól. A panaszírodát aztán bérbe is lehetne adni, bizonyára akadna külföldi tőkés. Nagyszerű üzlet kínálkozik. Több csak elképzelni a vidéken is szélesgessé váló sok ezer meg ezer panaszírodafiók révén milyen jövedelem lenne ez a monopólium. Egy panaszírodát is jelentkezünk. Nem panaszírodát kell nekünk, hanem panaszírodát kell nekünk, ahol mindenkinek reászorul és ezt igazolja, nyomban lyósítják a szükséges pénzmagot csinálják meg, akkor tényleg nem lesz már semmi baj.

— Károlyi Gyula gróf mandátumát két jelöltje van. Károlyi Gyula volt magyar miniszterelnök a székelyhírvári mandátumról lemondott. A választás november huszadikán lesz a mandátumra két jelölt van: Hódy Bálint kultuszminiszter és Friedl István volt miniszterelnök.

— Tűz egy bukaresti moziban. Tegnap hajnalban Bukarestben az Ateneum moziban tűz ütött ki. Egy film és titőkészülék elpusztult. A tüzolt gyorsan a helyszínén termett és sikerült a tüzet elfojtani. A kár azonban jelentékeny.

— Hasszorulás, rossz emésztés, bomlási és erjedési folyamat a gyomorbélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés a természetes „Ferenczsef“ keserűvizet használata mellett szafefjölnek. Számos orvos a Ferenczsef vizet mindkét nembeli felnőttek és iskolás gyermekeknek kitűnő sikert ér el. A Ferenczsef keserűvizet gyógyszertárakban, drogériákban és szerüzletekben kapható.

— Verekedés a budapesti műegyetemen. Budapestről jelentik, hogy a műegyetemen három zsidó hallgatót vertek. Kiderült, hogy a verekedők gen diákok voltak. Mire a rektor a katonákat lezáratta, az idegen diákok mind elmenekültek.

Szörme és bunda-
vásárlókh
felhívás!

Detailosztályunkat megszüntetjük, ezért mindennemű

szörme és bundákat a legolcsóbb

árak mellett

árusítjuk.

Szörme Értékesítő Társaság

Józsefváros, Kossuth L.-u. (Bulevar Berthelot) 6. sz., a Polgári Takarékpénztár mellett.

Figyelem! Szabó Lujza, Halmos János és Unger Ernő koncertje a színházban,

november 9-én este félkilenc órakor.

Jegyek a színházi pénztárnál.

nagyon fővárosból örökre kitiltott Strasznoff Ignác kalandja a szin- padtól a toloncházig

Mátyás, az ismert budapesti színházvezető, aki mindig szenzációs darabokat vadászik, legutóbb Strasznoff Ignác, a világszerte ismert színházelevenél íratott darabot. A darabírásában maga Strasznoff is részt vett, sőt fel is akart lépni a darab próbák már nagyban folytak, a rendőrség a lapokból értesült, Strasznoff Ignác Budapesten van, és a próbákon. Strasznoffot annak idején örökre kitiltották a színházról. Strasznoff Ignác, aki legutóbb a toloncházban élt, a színházvezető, néhány nap óta Budapesten tartózkodott. A rendőrség azt mondta, hogy a színházvezető Feld Mátyás színházában és a toloncházban a főkapitány. A főkapitányságon kihallgatották, majd a toloncházba szállították. A főkapitány elrendelte, hogy a színházvezetőt a toloncházban tartózkodásának engedélyt, amely megvédje útján kért, nem adják ki, és azonnal el kell utaznia Mátyásnak.

tészalkára. Strasznoff az újságírók előtt kijelentette, az volt a reménye, hogy harminc esztendő után végre bűnbocsánatot nyer és lehetővé teszik neki, hogy nyugalomban élhessen. Ettől a darabtól sokat várt és azt hitte, hogy anyagilag is kissé összeszedheti magát. Strasznoff különben nagyon megöregedett, semmi sincs benne már a régi fűrgeségből és a szegénység nagyon összetörte. Feld Mátyás színházvezető is kijelentette, hogy Strasznoff maga nem lépett volna fel a darabban, csak az előjátékban, ahol a darab szerzőjével beszélget és arra kéri, írjon az életéből darabot olyan tendenciával, hogy nem érdemes színházosnak lenni.

A 8 Órai Újság megállapítja, hogy valóságos kulturbotrány az a darab, amelyet Strasznoff Ignác életéből írtak. Tiltakozik az ellen, hogy a Városliget ifjúságát, amely a Feld-színháznak állandó látogatója, ilyen darabokkal oktassák ki arra, hogy miképpen színházoskodjék.

ND SZÉLCESEND. Maniu Gyula miniszterelnök tegnap Badacsonyba utazott, ahol keddig marad. Távollétében a színház életben rövid szélcesend állott a színházpolitikán terén az érdeklődés elől. A Népszövetséggel kötendő szerződés, valamint az orosz-román viszony áll. Romániának a Népszövetség ügyi bizottságával való technikai együttműködését a Népszövetség ajánlásszaka fogja tárgyalni. Reménykednek ebben a kérdésben megkötés a megfelelő megoldást. Ami az orosz-román tárgyalásokat illeti, ezek megkezdésére vonatkozólag még nem történt megállapodás.

Szék
bármely rendszerű írógépet és elfogadok
szék bármely rendszerű írógépet és egyéb irodai gépeket, melyeket műhelyemben díjazottan feldolgozok, hogy azok eladása eredményesebb lehessen.

Bestyén
írógéplerakat
Timișoara, Belváros, Szt. György-tér.

Kiváltják a szegény munkanélkülieket. Gabor Líviusz dr. polgármester ígéretet tett a munkanélkülieknek, hogy a város elzalogosított téli lakásokat és meleg ruhákat kiváltja. Kiváltották a munkanélkülieket, hogy vonatkozó igényeiket jelentsék be. Mindössze csak huszonkilencen jelentkeztek. További bejelentések a városház második emeletén eszközölhetők. Eim Ernő dr. népjóléti tanácsos.

Megkerült a negyven szökevényes beteg. A csendőrségnek sikerült a pesti lepratórzból megszökött negyven beteget megtalálni. A leprászakosítottakat a táborba. A hatóságok képviselője meghallgatta a betegek elmondottakat, hogy azért szökevényesek, mivel Chitilestiben rosszul bának velük és éhezették őket. Intézkedést, hogy a leprások panaszait orvosok.

Az Ambrózy-alap adományai. Az Ambrózy Andor báró kulturális alapra tegnap a következő jegyzések történtek: 2000 lei Prochaska Ede Fiai, 1000—1000 lei Beniczky György, a Magyar Párt lippai tagozata, 500—500 lei Gyertyánffy László dr., Stern Vilmos, Nemes József, a Magyar Párt zombolyai tagozata, 200 lei Fekete Vilmos dr., 100 leit Teleki Endre, Kell Móric dr., 40 lei Makra Sándor. További jegyzések a Magyar Házban és a Déli Hirlap kiadóhivatalában eszközölhetők.

Leesett a kerékpárról. Súlyosabb baleset érte Jóbát Márton, negyvenhet éves erzsébetvárosi kereskedőt, aki a Kereszt-téren olyan szerencsétlenül zuhant le a kerékpárjáról, hogy könnyebb agyrázkódást és komolyabb természetű zúzódásokat szenvedett. A mentők a kórházba szállították.

* Modern üvegtáblákat és transparenseket művészi kivitelben legolcsóbban készít, Zöldy címfestő, Bonnaz-utca 9.

Nyolevan éves aggastyán öngyilkossága. Donner Vilmos újvári nyolevanként éves gazda az elmúlt éjszaka felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. Az aggastyán szenvedélyes alkoholistá volt és tettét is valószínűleg alkohalmámorában követte el. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

Minőségben elsőrangú,
választékban nagy, átlagon
versenyen felül olcsó
Baumwinkler és Marx
női- és férfidivatruház
Temesvár-Gyárváros

* **ELOFIZETŐINK** szives figyelmét felhívjuk, hogy az előfizetési díjat beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

Nagyதாகarítás balesettel. Marx Gertrud, harminchat éves újkisodai asszony, tegnap nagyதாகarítást rendezett és közben leesett a létráról. A baleset következtében balkarja eltörtött. A mentők bevitték a kórházba.

Nem reklám, hanem valóság!

Üzletünk feloszlik, a raktáron levő összes árukat minden elfogadható áron elárusítjuk!!

Női és leányka télikabátok. Szőrmebundák! Felöltők és ruhák. Őszi felöltők 400 leitől kezdve.

Szlomanek és Társa Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 23

Szükségletének beszerzése előtt győződjön meg saját érdekében utólréhetetlen versenyképességünkről.

— **Freund Leó zongoraművész** december hó 6-án tartja önnálló nagy hangversenyét a városi színházban ötven tagu szimfonikus zenekar kísérete mellett, melyet Urletianu Radu karnagy, a bukaresti Operaház volt igazgatója vezényel. Ezen jubiláris hangverseny Freund Leó 150.-ik temesvári szereplése. Előadásra kerül Mozart: Koncert Rondoja, Chopin hatalmas e-moll és Tschai-howsky fenséges b-moll zongoraversenye ötven tagu szimfonikus zenekar kísérettel. A hangverseny iránt óriási érdeklődés mutatkozik.

— **Romániai és jugoszláviai vasutások barátsága.** Amióta Temesvár és Bázias között megnyitották a közvetlen vasuti forgalmat, a temesvári vasutasok hivatalosan sürün járnak át Versecere. Ennek következménye, hogy a romániai és jugoszláviai vasutasok között meleg baráti kapcsolatok fejlődtek ki. Ennek tudható be az is, hogy a napokban két verseci vasutas családi ünnepet ült, amelyen több temesvári vasutas is résztvett. Vörösbaththyány és Bartha verseci fűtőházi alkalmazottaknál nemrég járt a gólya és mindkettőt egy-egy fiuval ajándékozta meg. Ebből az alkalmából negyven vasutas gyűlt össze vidám vacsorára. A vacsorán Bálint András temesvári főmozdonyvezető felköszöntött mondván és azt a kívánságát fejezte ki, hogy a romániai és jugoszláviai vasutasok között a barátság tovább fokozódjék.

— **Jöjjen a Palace-bárba!** Ott elfelejt a but és bánatot, ott szórakozik és táncol, ott gyönyörködik és művészi élvezetet talál.

Ia felsősziléziai
Koksz
Szalonkőszén
Brikett
íj. REITER SIMON-nál
Timișoara, Küttl-tér. Tel. 238

— **A zombolyai német nőegylet** Bösz Eliz elnökle mellett most tartotta rendezési közgyűlését, amelyen az új vezetőséget is megválasztották. Elnöknök Hepp Zsuzsanna és dr. Kamp Adelheid lettek, jegyzők Koch Katalin, és Konrad Borbála, pénztárosnő Schuld Helén, könyvtárnokok Hehn Mária és Gurgo Katalin, ellenőrök Hübner Anna és Ludwig Mária, háznagy Faydok Mária. Választmányi tagok: Bösz Eliz, Praky Anna, Scheipner Anna, Schlinder Anna, Weiterschan Eliz, Anton Margit, Wild Anna, Hepp Anna, Reiser Irma, Schira Teréz és Kanton Borbála.

* **FELHÍVÁS A FILLERES GYORS UTASAIHOZ.** Felkérjük a Déli Hirlap filleres gyorsának azon utasait, akik egykori utazásra érvényes utlevellel utaztak Budapestre, hogy ezen utlevelüket a Déli Hirlap kiadóhivatalában szolgáltatassák be, mert azokra az utlevellel való elszámolás céljából szükség van.

Ez most a legnagyobb gondunk. Hogy a Kludszky-cirkuszt szanaljuk. Mert nem megy a cirkusznak. Annira nem megy, hogy a vadállatokat nem tudják etetni. Az ember alkalmozottakat szelnek eresztik, azokat nem köteles senki sem etetni. De a vadállatok! Barbarizmus lenne ezeket éhezni hagyni. Nem is hagyják. Kludszky felajánlotta a munkanélkülivé lett állatokat az államnak. Vegye meg. Nevezze ki őket a kormány állami alkalmazottaknak. És főleg etesse őket. Biztos, hogy az ajánlatot el is fogadják. Az állatok etetéséhez azután engedje legalább oda ingyennézőknek a leépített tisztviselőket és nyugdíjnélküli nyugdíjasokat. Ha már ők nem etethetnek, legalább lássák a vadállatokat hogyan etetik államköltségen.

Finom sollingeni acéláruk, borotvák, ollók, hajvágógépek, zsebkesek előnyösen vásárolhatók.
TEJNOR FERENC és Tsa
köszörsénel
Temesvár-Gyárv., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

— **Gyilkosság a falu határában.** Meister Simon ötvenhárom éves csebzai lakost tegnap reggel a község határában meggyilkolta, holtan találták. A gyilkosság elkövetésével a csendőrség István József csebzai lakost gyanúsítja, aki eltűnt a községből. A nyomozás folyik.

Értesítés!

A timisoarai városi zálogház ezuton hozza tudomására az érdekelteknek, hogy a november 9, 10, 11, 14, 15, 16 és 17-re kitűzött árveréseket elhalasztotta, még pedig a következőképpen:

Ékszeres, arany, ezüst árverése f. évi november 15., 16., 17-re, ruhák, fehérneműk, varrógépek, kerékpárok f. évi november 22., 23., 24., 25-re.

Hosszabbítások november 10-én, délelőtt 12 óráig vétetnek figyelembe.

A Városi Zálogház vezetősége
Balázs-tér 1.

A Gyárváros, Andrassy-ut 12. sz. alatt évek óta fennállott

cipészüzletemet áthelyeztem

Belváros, Merczy-utca 1. sz. alá.

Állandó raktárt tartok saját-készítményű női-, férfi- és gyermek-cipőkben.

Cipőket mérték után elsőrendű kivitelben készítek.

Javításokat pontosan és olcsón végzek. . . Egyetlen rendelésnél meggyőződhet arról mindenki, hogy elsőrendű munkát olcsón kap nálam.

Szives pártfogást kér

Fülek József
cipésmester

Mit tetszik hozzá szólni? A város-hoz beadvány érkezett, amelyben egy vállalkozó — hivatkozva külföldi példákra — engedélyt kért csacsimészárszék létesítésére. Félreértések elkerülése végett leszögezzük: fiatal szamarakat akart levágni és husukat kimérni. Az engedélyt azonban nem adták meg neki és így Temesvár lakossága nem kerülhet abba az élvezetes állapotba, hogy ebédre számárrostélyos, vagy vacsorára számárbifsztek kerüljön a tányérjára. Pedig hát nem is számár gondolat a mai pénzzsűk világban az embereket olcsó számárhussal ellátni. De hát a hatóság nem akarta, hogy sok ember a rokonából falatozzon. Azt mondták, hogy a mi vidékünkön kevés a számár és a számármészárszék nem volna fenntartható. Hátha azért utasították vissza a kérelmet, nehogy sok kétlábú számár között pánikszertű félelem keltsenek? Mit tetszik hozzá szólni? (Andorás.)

* **Konyhaberendezési tárgyak**, alpacca evőeszköz és asztali tárgyak, finom acéláru mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaske- reskedésében, Temesvár, Belváros.

Férfiszövetek

120 leitől kezdve a legfinomabb angol minőség mélyen leszállított árak mellett kaphatók

Rabong és Schneidernél

Temesvár-Belváros, Szent György-tér
Róm. kath. püspöki palota.

* **B. Roth Olga** kozmetikus, Belváros, (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektro-mos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

200 lei

gyönyörűen berendezett szoba és teljes pensió, napi háromszori étkezéssel a

„Windsor

Pensió”-ban

Budapest VI., Vilmos császár-ut 7. sz. alatt, — mely összeg szerkesztőségünkben előre lefizethető.

Társas utazásoknál a fenti napi árból 10 százalékos kedvezmény!

Villamos, földalatti és autóbussz megállóhely a főváros központjában.

Hideg-melegvíz, telefon,

::: központi fűtés! :::

* **Shaw: Vissza Matuzsálemhez.** Különös és érdekes munka ez a Shaw-alkotás, amely dráma is, regény is, filozófia is és mindezeknél több: egy mélyen ösztönös és amellet hihetetlenül kulturált zseni remeke. Az ember és a szellem fejlődésének, a tudomány építő erejének drámája a „Matuzsálem”, amelyet Shaw büszkén vall legnagyobb és legkedvesebb művének. A magyar közönség avval a tudattal olvashatja a hatalmas kötetet, hogy az élő irodalom egyik legnagyobb szellemének azt a művét ismerté meg, a mely nem mulik el sem a mával, sem a holnappal. A fordítást **Hevesi Sándor** végezte nagy művészettel. A kötet az Athenaeum teljes sorozatának egyik köteteként jelent meg, ára a régi 264.— lei helyett, most árszállításban 140.— lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincsen **Lepagenál Cluj.** Kérje az árszállítások nagy jegyzékét.

Színház

Velkes ovációval köszöntötte a temesvári közönség a kolozsvári drámai együttes bemutatkozását

A kolozsvári magyar színtársulat Hoffmannsthal *Jedermann* misztériumával nyitotta meg temesvári előadásainak sorozatát a városi színházban. A Jedermann cselekménye a középkori vallásos játékok szelleméből fakad, örök és nem színözimboluma az élet és a halál játéka. Hoffmannsthal ezen művét évtizedekkel ezelőtt Reinhardt, a nagy rendező számára írta, aki azt óriási aparáttussal a régi, nagy tömegjátékok stílusában vitte színre. Jedermann szerepe maga elválaszthatatlan *Moissi*, a nagy színész felejthetetlen alakításától, aki ennek az alaknak olyan halhatatlan művészi jelentőséget adott, hogy az egész világ főleg az ő kedvéért tódul még ma is a salzburgi nagy misztérium-játékhoz, melyet szabad ég alatt a Dom előtt rendez minden évben Reinhardt.

A Jedermann temesvári bemutató elő-

adása ünnepélyes volt és nagyszabású, azon a drámai együttes legkiválóbb erői mind részt vettek. A címszerep *Forgács* játszott, plasztikus elmélyedő alakítást nyújtva és főlegesen győzve le a fárasztó szerepe minden nehézségét. A sátán *Tasnádi* volt, diabolikus vonásokban gazdag és eredeti. *Fekete* Mammon rövid szerepében is robusztus élményszerű művészetet adott. *Tóth* mint halál megdöbentő volt és konturban éles, mint egy régi metszet. *Tompa* és *Balázs*, a rokonok szerepében igen emberiek voltak és természetesek. A hölgyek részéről *Bárdi*, *Kerekes*, *Benes* és *Budai-Benes* Magda tehetségük javával szolgálták az előadást. A közönség meleg ovációval köszöntötte a kolozsvári színészeket és *Janovics* igazgatót is kihívta a lámpák elé.

Ma este Molnár-premier lesz a temesvári színházban

Most indult el világszerte Molnár Ferenc legújabb színdarabja, a *Harmonia*, amelynek Temesvárott ma, vasárnap este félkilenc órakor lesz a színházban a bemutató előadása, kitűnő szereposztásban és gondos előkészületek után.

Ma, vasárnap délelőtt tizenegy órakor a *Feketeszáru* cseresznye kerül színre nagyon olcsó helyárral mellet, míg délután öt órakor az *Akárki* misztériumot adják elő harmadszorra.

A kolozsvári magyar színház együttese kedden este mutatkozik be *Lehár* Ferenc világhírű operettjében, a *Mosoly országában*. A jövő heti műsor nagy szenzációját a *Weekend* operett, a budapesti színházi

évad ragyogóan szellemes és pompás zenéjű darabja képezi.

Műsor:

Vasárnap délelőtt 11 órakor: *Feketeszáru* cseresznye. (Matiné helyárral.)

Vasárnap délután 5 órakor: *Akárki*.

Vasárnap este 8 órakor: *Harmonia* (Molnár Ferenc színdarabjának bemutató előadása.)

Hétfőn este félkilenc órakor: *Harmonia*.

Kedden este félkilenc órakor: *Mosoly országában*. (Nagyon olcsó helyárral.)

Szerdán este félkilenc órakor: *Szabó Lujza*, *Halmos János* és *Unger Ernő* hangversenye. (Felemelt helyárral.)

Csütörtökön este félkilenc órakor: *Csütörtökön* (Párisi bohózat csak felnőtteknek.)

Pénteken este félkilenc órakor: *Akárki*.

Rádió

Zavarelhárító tanfolyam. Az ipari munkaadók szindikátusa a villanyszerelői szakcsoport határozata értelmében felhívja a szakcsoport összes tagjait, hogy a *Bánati Rádió Klub* által rendezendő zavarelhárító tanfolyamon való részvétel céljából a klub titkárságánál, Belváros, Piata Unirii 1. szám alatt e hó 10-ig okvetlenül jelentkezzenek.

Vasárnap, november 6. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.10: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Operettelőadás. Budapest. 10: Hírek, kozmetika. 11: Református istentisztelet. Prédikál Balthazar Dezső dr. püspök. 12: Egyházi zene és szentbeszéd, utána hírek, majd zenekari hangverseny *Farkas Sándor* (ének) közreműködésével. 3: Gramofonzene. 4: Gazdasági előadás. 4.45: Rádió szabadegyetem. 5.30: *Mocsányi László* és *Lajos Tibor* zenehumoristák hangversenye. 6.30: Másfélóra könnyű zene. 8: Sporteredmények. 8.15: A *hid* című színmű előadásának közvetítése a stúdióból. Utána hírek, majd cigányzenekari hangverseny. *Szánthó Gyula* énekszámaival. 12: Jazz-band Nagy Pál énekszámaival. Bécs. 12.30: Gramofonzene. 1.45: Szó-

rakoztató hangverseny. 4.30: Délutáni hangverseny. 6: Könnyű zene. 8.35: Zenekari hangverseny. Belgrad. 1.30: Zenekari hangverseny. 4: Gramofonzene. 5.30: Gramofonzene. 7.55: Népdalok. 8.30: Gramofonzene. 9.35: A rádiózenekar hangversenye. 10.40: Énekhangverseny. 11.10: Táncczene. Milánó. 8.10: Gramofonzene. 9.30: Karének. Prága. 10: A rádiózenekar hangversenye. 11.25: Jazz-band. Róma. 9.45: Az *Aida* című opera előadása. Stockholm. 8.35: Szólisták hangversenye. 9: Az operaház diszeloadásának közvetítése. 11: Gramofonzene. Strassburg. 7: Zenekari hangverseny. 9.30: Gramofonzene. 10.30: Szólisták zene. 11.45: Mandolinzene. 12.30: Táncczene. Varsó. 7: Könnyű zene. 9: Finn népies zene. 10.20: Hegedűhangverseny. 11: Táncczene.

Hétfő, november 7. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.10: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Kamarazene. 10.15: Könnyű zene. Budapest. 10.15: Kantonzenekar hangversenye. 1.5: A rádió házikvintettjének hangversenye. 2.15: Testnevelési tanfolyam. 1.45: Hírek. 5: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Kié a Déli-sark. Halász Gyula előadása.

Minden városban

és minden faluban tudják, hogy milyen kellemes és előnyös megszállni

Budapestben

Bristol Szállóban

Előzékeny kiszolgálás.

Kellemesen fűtött szoba.

Kitűnő ellátás.

Naponként és személyenként

12— P.-ért.

6.25: Jazz-band Horváth Ernő énekszámaival. 7: *Pekár Gyula* előadása: *Bregenda*. 7.30: Volt egyszer egy keringő operett előadásának közvetítése. 8: Rádió külügyi negyedórása. 9.15: A Harmóniai Társaság hangversenye. 9.45: Hírek, majd cigányzenekari hangverseny. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. Gramofonzene. 6: Jazz-band. 9: Szólisták zene. 10: Zenekari hangverseny. 11.30: Jazz-band. Belgrad. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 2.30: Szólisták zene. 3:30: Gramofonzene. 9: előadás. Milánó. 8.30: Gramofonzene. Gramofonzene. Prága. 10: A rádiózenekar hangversenye. 11.20: Szólisták zene. 9.45: Könnyű zene. Stockholm. 7: Gramofonzene. 9: Gitárhangverseny. 10: Zenekari hangverseny. 11: Szólisták zene. Strassburg. 7: Jazz-band. 8.30: Gramofonzene. 10: Szimfonikus hangverseny. 7: Táncczene. 9: Zenekari hangverseny. 11.30: Táncczene.

Kedd, november 8. Bukarest. 1: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Énekhangverseny. 10.15: Rádiózenekar hangversenye. Budapest. 7: Zenekari hangverseny Kovács M. (ének), Molnár Boriska (zongora) közreműködésével. 1.5: Szólisták zene. 3.45: Hírek. A rádió diákfélfőrája. 5: Amerikai könnyű zene. Oláh Lilián előadása. 5.45: Cigányzenekar hangversenye. 7: *Gyely István* előadása: *Színész és kritikus*. 7.30: A *Walkür* dalmű előadásának közvetítése a budapesti operaházból. Az előadás cigányzenekari hangversenye. Varsó. Imre énekszámaival. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. Schubert dalok. 6: Délutáni hangverseny. Operaelőadás. 11.35: Zenekari hangverseny. Belgrad. 12: A rádiózenekar hangversenye. 1.5: Gramofonzene. Cigányzene. 4: Gramofonzene. 5.30: szláv dalok. 5.30: Szólisták zene. Gramofonzene. 11: Gramofonzene. Milánó. 8.30: Könnyű zene. 9.30: Operettelőadás. Prága. 7.25: Dalok. 8.50: Hegedűhangverseny. 9.30: Énekhangverseny. 11.20: vózenekar hangversenye. Róma. Gramofonzene. Stockholm. 9.20: Kamarazene. 11: Szólisták hangversenye. Strassburg. 9.45: Zenekari hangverseny. 11: Szimfonikus zene. Varsó. 7: Kávészünet. 9: Népies zene. 10.35: Zongorahangverseny. 11.15: Táncczene.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAP

Apróhirdetések

Házasság

Házasság

róm. kath. 33 éves fiatal önálló özvegy ember vagyok, 2 gyermekkel, saját házam van, vidéken lakom, a magányt meguntam és megnősülnék leánnyal vagy fiatal asszonnyal. Leveleket pontos címmel „Szolid ember” jelígre a kiadóba kérek. (1532)

Állalmazás

Kaucióképes ruhatáros

azonnali belépésre kerestetik. Szarvas-kávéház. Gyárvaros. (1521)

Jó megjelenésű

férfi manikűr, esetleg onduláló is, fix, vagy százalékra felvétetik. Krutsch, Hunyadi-ut 7. Whitehouse-palota. (1527)

Vállalok

mezőgazdaságok rentabilis üzemberendezését bérösszeg biztosításával és azok felügyeletét alacsony fixfizetés és vállalkozási haszonrészesedés ellenében. Ajánlatokat „Béla” jelígre a kiadóhivatalhoz. (1545)

Önálló szabász

azonnal felvétetik. Redlinger női divat szalon, II., Coronini-tér 1/10, villanyteleppel szemben. (1541)

Mindenes szakácsnőt

azonnali belépésre keresek. Cím: II., Kertész-tca 5/20. (1543)

Állást keres

Alakítok

Altdeutsch és más régi butorokat teljesen modernre olcsón és jól. Lunca, Csillag-utca 35-b. Telefonszám 16-01. (1534)

Adás-vétel

Szoba és épületberendezéseket antikbutorok készítését, javítását, az asztalos szakmába vágó munkákat legmodernebb kivitelben olcsón Pillésy és Bergmann asztalos üzemében, Török-utca 9. Ugyanott modern konyhaberendezés, valamint új vaságysok felnőttek és gyermekeknek raktáron. (1873)

Bőrbutor garnitúra

festését, kárpitos munkáit garanciával legolcsóbban és legmodernebb kivitelben Reichardt Gyula, IV., Hunyadi-ut 8. készíti. (1902)

Azt a tűzifáját!

amire télire szüksége van még nem szerezte volna be, úgy most a legutolsó alkalom van erre. Dacára a fuvaremlésnek, még a régi áron vásárolhat!

Már 160⁰ leltől kaphat egy méter jó tűzifát.

Salamon és Tsa

Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a Bega-malommal szemben. Telefon: 12-53.

Zálogcédulát

törött aranyat, ékszer és drágakövet legmagasabb napi áron vesz, Löwinger S. és Társa, I., Str. Ungureanu (Városház-utca) 1-a. (1506)

Prima tejet

bármilyen mennyiségben házhoz szállítunk. Címeket „Olcsó” jelígre a kiadóba kérünk. (1518)

Mokket klub garnitúra

és két ablakra plüss-függöny, sürgősen eladó. Értekezni I., Erzsébet-utca 6. I. em. 4. (1526)

Gyümölcsfa, egres, málna, ribiszke, szőlő, rózsza, orgona és díszcserjék legolcsóbb áron válogatott nemes fajokban

Haasz és Bach

rózsza és fajsokla
Erzsébetváros, Sági-ut 120.

Téli férfi ruha

2 sötét öltözet angol szövettől, kifogástalan állapotban eladó. Megtekinthető d. u. 2—4 óra között. Cím a kiadóban. (1537)

Családi ház

2 szobás, új modern épület, fürdőszoba, parkettával eladó. Megtekinthető II., Tigris-utca 37. (1542)

Önkéntesi egyenruha

teljesen kifogástalan 42-es csizmával eladó. Holló-utca 25/b. balra. (1540)

Gyermek télikabát

7—9 éves kislánynak, teljesen jó állapotban, eladó. Merczy-utca 12. II. em. 5. (1539)

Burgonya, nyári rózsza, kék rózsza és fehér, hagyma, bab, liszt és mindenféle takarmány darák, táblasódaraló, háziszappan, mindenkori legolcsóbb napi áron.
Házhoz szállítva.

„Gloria” Casa de Comerț

fűszerkereskedés Bulv. Carol 66
Telefon 19-02

Olcsón

eladó egy teljesen új, nehéz, modern diófa-ebédlő. — Gyárvaros, Rékási-ut 4. (1308)

Lakás

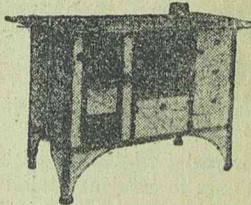
Rónáci nagyvendéglő

2 szobás lakással, nagy táncteremmel, színpaddal kiadó. Bővebbet: Alapítványi pénztárnál. I., Lonovich-utca 1. (1519)

Udvari lakás

Belvárosban 1 szoba, konyha, fűskamra kiadó. Bővebbet: Str. Eminescu (Zápolya-utca) 2 sz. a házmesternél. (1544)

Takaréktűzhelyek



garantált jó minőség
750⁰ leltől
Saját készítmény

Kálmán Dezső Timisoara IV., Bulev. Carol 37. (Hunyadi-ut)

Különítele

Huszezer lei

kölcsönt keresek biztos fedezet mellett. Ajánlatokat „Ingatlan” jelígre a kiadóba kérek. (1510)

Előfizetője ön

már a Libro-féle vándor folyóiratoknak? Már heti 5.—, 6.—, 8.— stb. leírt 4 folyóirat kapható, kölcsön. „LIBRO” Belváros, püspöki-palota. Telefon 23-37.

Már a

VESTA SZÜZEK

is „VESTA” szénrel tüzeltek. A legjobb minőségű „VESTA” fűtőszén kapható

Niedermeier Félix

tűzifa- és szénkereskedésben
JÓZSEFVÁROS, FRÖBL-UTCA 8.
TELEFON 21-50 TELEFON 21-50

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

1 szobás

mellékhelyiségekkel azonnalra
Erzsébetváros, Strada Odobescu (Holló-ut.) 1., Vörös Kereszt patikával szemben.

1 szobás

Belváros. Nádor-utca 1.

2 szobás

Belváros közelében december 1-re
Erzsébetváros, Kápolna-tér 2

2 szobás

mellékhelyiségekkel 1400 leiert.
Mehala, Vársor 45. Érdeklődni Begajobbsor 25., az üzletben.

2 szobás

konyhával, 2 bejárattal, vízvezetékkel és villanyal kiadón is.
Belváros, Griselini-u. 2. I.

2 szobás butorozva

konyhahasználattal
Érd. Belváros, Jenőherceg-utca 18.

3 szobás modern

november 1-re
Erzsébetváros, Helvét-u. 7-a

3 szobás

modern utcai földszintes azonnalra vagy későbbre
Józsefváros, Kossuth L.-u. 31
Marshall testődben.

Nagy szuterén-helyiség

azonnal kiadó
Közlebb: Klein bórindósnél, Belváros, Börze-utca E. K. Thomas-ház után.
Józsefváros, Kossuth L.-u. 31
Marshall testődben.

Jósno Indiából

fojad 3—8-ig este. II. ker. Fő-2-ik ajtó balra a lépcső.

Aranyökör R. T. megnyit

Elsőrendű italok és ételek olcsó Menü már 20 leiert. Haviabon ebéd és vacsora Lei 1000. Egy vagy negyed liter jó bor, zón vagy mititei kenyérral 10 leiert prima minőségben, szíves pá kérnek a tulajdonosok.

Megnyit bádigos és vízvezeték műhely

Szakmában vágó összes munkájavításokat garancia mellett Kreizer, Belváros, Jenőherceg-



Saját mond egyed „O meg b

Teljes ellátás

uri családnál hivatalnoknő, vagy lány számára. Érdeklődni 10—4 zött. Cím a kiadóban.

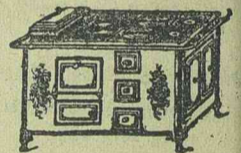
Legjobb

és legolcsóbb bádigos és vízvezetelési munkát kapja Tóth Mihály Fröbl-utca 26.

Vasaltassa kalapját

Mártonnál, Józsefváros, Kossuth utca 3 sz. Fiók: Gyárvaros, An ut.

NAGY RAKTÁR az összes takaréktűzhelyekből



az előállítónál

Müller Konrád
TIMISOARA-JÓZSEFVÁROS,
Str. Gen. Foch (Fröbl-u.) 34

Herzl-vízum

november 10-én Budapestre utazni vállalt megbízásokat Budapestre utca 28. Telefon 16-04.

Vegetarianus és dietetikus étterem

Bulev. Reg. Ferd. 11. (Lloyd-sor). nő dietetikus és vegetarianus kö állandó hideg és meleg ételek. Olcsó és abonoma rendszer. Szíves pá gást kér a tulajdonos.

Behal Abolan

névre szóló pirosigazolvány elve Megtalálója a rendőrségen adja le.

Zsák Zsineg
Ponyva
Matracvászón
Rollóvászón
Kárpitoskellékek

Löffler Jakab

és Fiai Részvénytársaság
Timisoara IV., Bul. Berthelot 11
Tel. 4-33. Gyárvarosi fiók: Str. Dacilor (Fő-utca) 20. Tel. 13-81